

**BESCHIKKING VAN DE RAAD**

van 19 juli 1982

**betreffende de prijsvorming in het internationale goederenvervoer per spoor**

(82/529/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,  
Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 75,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement <sup>(1)</sup>,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité <sup>(2)</sup>,

Overwegende dat de spoorwegondernemingen, ter uitvoering van Beschikking 75/327/EEG van de Raad van 20 mei 1975 betreffende de sanering van de toestand bij de spoorwegondernemingen en de harmonisatie van de voorschriften voor de financiële betrekkingen tussen deze ondernemingen en de Staten <sup>(3)</sup>, volgens economische beginselen dienen te worden beheerd, en dat zij te dien einde hun vervoerprijzen vaststellen met als doel zo gunstig mogelijke financiële resultaten te boeken en met het oog op het bereiken van financieel evenwicht;

Overwegende dat, voor het bereiken van deze doelstellingen, het beginsel van een commercieel beheer van het goederenvervoer per spoor in het kader van een toereikende autonomie op commercieel gebied moet worden gehuldigd;

Overwegende dat in het kader van dit commerciële beheer de prijzen en voorwaarden voor het internationale goederenvervoer tussen de Lid-Staten door de spoorwegondernemingen zelf moeten worden bepaald, overeenkomstig hun commerciële belangen en rekening houdende met de kostprijs en de marktsituatie;

Overwegende dat de mogelijkheid om via bilaterale of multilaterale overeenkomsten tussen de spoorwegondernemingen, onafhankelijk van de nationale tarieven, tarieven met gemeenschappelijke prijstabellen vast te stellen die van het begin- tot het eindpunt berekende prijzen behelzen, de concurrentiepositie van de spoorwegondernemingen kan verbeteren en de aantrekkingskracht van het vervoer per spoor op de cliëntèle kan vergroten;

Overwegende dat de spoorwegondernemingen over voldoende commerciële autonomie dienen te beschikken om nauwer samen te werken bij het nastreven van gemeenschappelijke doelstellingen op het gebied

van de vorming van de vervoerprijzen en -voorwaarden,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. De Lid-Staten treffen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat deze beschikking wordt toegepast op de volgende spoorwegondernemingen:

- Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (NMBS)/Société nationale des chemins de fer belges (SNCB),
- Danske Statsbaner (DSB),
- Deutsche Bundesbahn (DB),
- Οργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε. (ΟΣΕ),
- Société nationale des chemins de fer français (SNCF),
- Coras Iompair Eireann (CIE),
- Azienda autonoma delle ferrovie dello Stato (FS),
- Société nationale des chemins de fer luxembourgeois (CFL),
- Naamloze Vennootschap Nederlandse Spoorwegen (NS),
- British Railways Board (BRB),
- Northern Ireland Railways Company Ltd (NIR).

2. Wat de Société nationale des chemins de fer luxembourgeois (CFL) betreft, gaan België en Frankrijk met Luxemburg over tot de nodige wijzigingen in de organieke teksten om de toepassing van deze beschikking mogelijk te maken. Deze toepassing geschiedt onverminderd het bepaalde in artikel 5 van de Overeenkomst tussen België, Frankrijk en Luxemburg van 17 april 1946.

*Artikel 2*

In het kader van de geldende communautaire bepalingen en met name van artikel 9, lid 1, van Beschikking 75/327/EEG stellen de spoorwegondernemingen overeenkomstig hun commerciële belangen de prijzen en voorwaarden voor het internationale goederenvervoer tussen de Lid-Staten vast, daarbij rekening houdend met de kostprijs en met de marktsituatie.

Een en ander geschiedt in de vorm van ondernemingstarieven of bijzondere overeenkomsten, volgens de bepalingen van de onderhavige beschikking.

<sup>(1)</sup> PB nr. C 293 van 13. 12. 1976, blz. 51.

<sup>(2)</sup> PB nr. C 281 van 27. 11. 1976, blz. 2.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 152 van 12. 6. 1975, blz. 3.

*Artikel 3*

1. De ondernemingstarieven zijn aanbiedingen aan de cliëntèle. Het zijn algemene tarieven of bijzondere tarieven, die kunnen worden gedifferentieerd op grond van de eigen kenmerken van de verschillende vervoerprestaties.

2. De ondernemingstarieven kunnen worden vastgesteld in de vorm van tarieven met gemeenschappelijke prijstabellen die van het begin- tot het eindpunt berekende prijzen behelzen, of, in voorkomend geval, in de vorm van tarieven die het totaalbedrag behelzen van de prijzen welke het resultaat zijn van de prijstabellen voor de deeltrajecten van de betrokken spoorwegnetten.

3. De ondernemingstarieven worden zodanig vastgesteld dat voor de prestaties in totaal de hoogste vergoeding wordt verkregen die bij de marktsituatie mogelijk is en dat de spoorwegondernemingen zo gunstig mogelijk financiële resultaten boeken.

*Artikel 4*

Indien de spoorwegondernemingen, rekening houdend met de behoeften van de markt en hun eigen belang, tarieven vaststellen met gemeenschappelijke prijstabellen die van het begin- tot het eindpunt berekende prijzen behelzen, mogen de in deze tarieven vervatte prijzen onafhankelijk zijn van de prijzen die worden verkregen door optelling van de prijzen van de nationale tarieven. Deze tarieven worden door middel van bilaterale of multilaterale overeenkomsten tussen de spoorwegondernemingen vastgesteld, gewijzigd of opgeheven.

*Artikel 5*

De spoorwegondernemingen beschikken over de nodige commerciële autonomie om nauwer te gaan samenwerken bij de prijsaanbiedingen en de vervoersvoorwaarden voor internationale transporten met het oog op het verwezenlijken van gemeenschappelijke doelstellingen, met name het poolen van opbrengsten en het delegeren van bevoegdheden tussen de spoorwegondernemingen onderling voor het sluiten van bijzondere overeenkomsten met de cliëntèle.

*Artikel 6*

De bijzondere overeenkomsten mogen worden gesloten tussen de betrokken spoorwegondernemingen en met name genoemde cliënten; zij behelzen prijzen die rekening houden met de technische en commerciële voorwaarden die gelden voor het betrokken vervoer.

*Artikel 7*

Ten einde bij te dragen tot het bereiken van de bij Beschikking 75/327/EEG beoogde doeleinden passen de spoorwegondernemingen voor het internationale goederenvervoer tussen de Lid-Staten prijzen toe die ten doel hebben:

- de lasten te dekken die rechtstreeks kunnen worden toegerekend aan het onder de onderhavige beschikking vallende vervoer, en
- bij te dragen tot het dekken van de gemeenschappelijke lasten.

*Artikel 8*

De ondernemingstarieven worden, voordat zij worden toegepast, in het tarievenblad van de spoorwegondernemingen of op andere passende wijze gepubliceerd; deze publikatie is slechts verplicht in de Lid-Staten waarvan de spoorwegondernemingen als net van vertrek of van bestemming aan deze tarieven deelnemen.

*Artikel 9*

1. De Lid-Staten stellen vóór 1 januari 1983, na raadpleging van de Commissie, de nodige bepalingen vast om deze beschikking uit te voeren.
2. De Commissie pleegt, op verzoek van een Lid-Staat of als zij het zelf wenselijk acht, overleg met de betrokken Lid-Staten over de ontwerpen van de in lid 1 bedoelde bepalingen.

*Artikel 10*

Na verloop van een periode van vijf jaar, te rekenen vanaf de inwerkingtreding van deze beschikking, brengt de Commissie aan de Raad verslag uit over de toepassing daarvan.

In het licht van dit verslag beziet de Raad de situatie opnieuw en neemt hij, met gekwalificeerde meerderheid van stemmen en op voorstel van de Commissie, een passend besluit.

*Artikel 11*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 19 juli 1982.

Voor de Raad  
De Voorzitter  
B. WESTH